

O komm im Traum Oh! quand je dors.

Gedicht von Victor Hugo. Deutsche Übersetzung von Peter Cornelius.

Franz Liszt.
(Spätere Fassung, veröffentlicht 1860)

Singstimme.
Tenor.

Klavier.

Andante.

dolce

p

O komm im Traum,
Oh! quand je dors,

smorz.

pp sempre legato

una corda
Ped.

komm in stil. lester Stun . . de, wie ein . stens Lau . . . ra Pe .
viens auprès de ma cou . . che, comme à Pé . trar . . .

Ped.

smorz.

trark er - schien zur Nacht,
 - qu'ap - pa.rais - sait Lau - ra,

sempre dolciss.

daß mir dein Hauch hei.le jeg.li.che Wun - de, wenn mei - nem
 et qu'en pas - sant ton ha.let - ne me tou - che, soudain ma

sempre pp

pp

Mun - de er na - het sacht.
 bou - che s'entr'ou - vri - ra.

dolciss.

Wenn düstre
 Sur mon front

espressivo

Wol - ken die Stirn mir um - säu - men, die, ach, zu lang dem
 morne où peut - ê - tre s'a - ché - ve un son - ge noir qui

Red. * Red. * Red. *

Her - zen Leid gebracht, du
 trop longtemps du - ra, que

poco a poco più di moto

acceler. cresc. - -

Red. * Red.

blickst, ein Stern, wie aus himm - li - schen Räu - men, daß in mein
 ton re - gard comme un a - stre sé lè - ve sou - dain mon

cresc.

Red. Red. Red.

Träu - men ein E - den lacht, ein E - den lacht, ein E - den, ein E - den lacht!
 rê - ve ray - on - ne - ra, ray - on - ne - ra!

riten. pp

ff

tre corde Red. * Red. * Red. *

in tempo *cresc.* *rinforzando*

Feh - - le, daß mei.ne See - - - le in Wonn' er - wacht,
 fem - - me soudain mon â - - - me s'é - veil - le - ra,

in tempo

f *tre corde*

in Wonn' er.wacht.
 s'é - veil - le - ra.

p *una corda* *Red.*

p *dolciss.* *morendo*

O komm! wie Laura einst Pe.trark erschien zur
 Oh viens! comme à Pé - trar - que ap - pa - rais.sait Lau.
riten.

pp

Red.

Nacht!
 ra!

ppp

Red.